

2007. szeptember 25., kedd

- tekintettel a második olvasat során kialakított álláspontjára ⁽¹⁾ a Tanács közös álláspontjával ⁽²⁾ kapcsolatban,
- tekintettel a Bizottság véleményére a közös álláspontra irányuló európai parlamenti módosításokról (COM(2007)0079),
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (5) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 65. cikkére,
- tekintettel egyeztető bizottsági küldöttségének jelentésére (A6-0313/2007),

1. elfogadja a közös szöveget;
2. utasítja elnökét, hogy az EK-Szerződés 254. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogi aktust;
3. utasítja főtitkárát, hogy – miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően végrehajtottak – írja alá a jogi aktust és a Tanács főtitkárával egyetértésben gondoskodjon annak közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a jogalkotási állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek 2007.1.18., P6_TA(2007)0005.

⁽²⁾ HL C 289. E, 2006.11.28., 1. o.

P6_TA(2007)0404

A cukoripar átszervezése *

Az Európai Parlament 2007. szeptember 25-i jogalkotási állásfoglalása a Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról szóló 320/2006/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0227 – C6-0176/2007 – 2007/0085(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0227),
 - tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0176/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére és a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0309/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. úgy ítéli meg, hogy a jogalkotási javaslatban szereplő indikatív pénzügyi referenciaösszegnek összhangban kell lennie az új többéves pénzügyi keret 2. fejezetében szereplő plafonnal, és hangsúlyozza, hogy az éves összegről a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 38. pontja szerint az éves költségvetési eljárás keretében döntenek;
 3. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;

2007. szeptember 25., kedd

4. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
5. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(9A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

(9a) Ha egy cukoripari vállalkozás nyújt be kérelmet szerkezetátalakítási támogatás iránt – ami helyettesíti a termelők támogatás iránti kérelmét –, a termelők és az érintett vállalkozás kölcsönös egyetértésével hozzák meg azt a döntést, hogy melyik termelőnek kell leállítania a cukorrépa-termesztését. Az ágazati megállapodásokba ezért ennek megfelelően bele kell foglalni ezeket a megegyezéseket.

2. módosítás

1. CIKK, –1. PONT (új)

1. cikk (3) bekezdése 2. albekezdés (320/2006/EK rendelet)

–1. Az első cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

A kvótáról való lemondásokhoz kapcsolódó minden kompenzációs kifizetést oly módon kell kiszámolni, hogy az alapot teljes egészében kimerítsék. Amennyiben a (2) bekezdésben említett kiadások finanszírozása után mégis maradnak pénzügyi eszközök a szerkezetátalakítási alaphoz, azok azokhoz a régiókhöz kerülnek, amelyekben a kvótáról való részleges vagy teljes lemondás alapján cukorgyárakat zártak be.

3. módosítás

1. CIKK, –1A) PONT (új)

3. cikk (1) bekezdése első albekezdés b) pont (320/2006/EK rendelet)

–a) Az (1) bekezdés első albekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

b) lemond az általa egy vagy több gyárnak kiosztott kvótájáról, részben leszereli az érintett gyárak termelőberendezéseit és a termelőhelyet, és az érintett gyárak fennmaradó termelőberendezéseit nem használja a cukorpiac közös szervezésének hatálya alá tartozó termékek előállítására; az említett berendezések használható alapanyagok – amelyek között szerepel a cukorrépa – feldolgozására energetikai célú bioetanol előállítása érdekében;

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

26. módosítás

1. CIKK, –1AA) PONT

3. cikk (1) bekezdése második albekezdés (320/2006/EK rendelet)

–aa) Az (1) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

E cikk alkalmazásában a termelőegységek 2005–2006-os gazdasági évben történő leállítása a 2006–2007-es, a 2007–2008-as vagy a 2008–2009-es gazdasági évben történőnek minősül.

4. módosítás

1. CIKK, –1AB) PONT (új)

3. cikk (3) bekezdésének c) pontja (320/2006/EK rendelet)

–ab) Az (3) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

c) a gyártelep jó környezeti feltételeinek visszaállítását, valamint egy, a tervezett gazdasági tevékenységgel és a szerkezetátalakítás környezetre és foglalkoztatásra gyakorolt hatásaival foglalkozó, valamint a régió helyzetét szem előtt tartó vállalatfejlesztési terv készítését, a 4. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett időszakon belüli. A tagállamok az (1) bekezdésben említett vállalkozásokat kötelezhetik a közösségi jog által előírt minimumkövetelményeket meghaladó kötelezettségvállalásokra. Az ilyen kötelezettségvállalások azonban nem korlátozzák a szerkezetátalakítási alapnak mint eszköznek a működését.

5. módosítás

1. CIKK, –1AC) PONT (új)

3. cikk (4) bekezdésének c) pontja (320/2006/EK rendelet)

–ac) Az (4) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

c) a gyártelep jó környezeti feltételeinek visszaállítása, valamint egy, a tervezett gazdasági tevékenységgel és a szerkezetátalakítás környezetre és foglalkoztatásra gyakorolt hatásaival foglalkozó, valamint a régió helyzetét szem előtt tartó vállalatfejlesztési terv készítését, a 4. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett időszakon belül, amennyiben az a) pontban említett termékek gyártásának megszüntetése szükségessé teszi. A tagállamok az (1) bekezdésben említett vállalkozásokat kötelezhetik a közösségi jog által előírt minimumkövetelményeket meghaladó kötelezettségvállalásokra. Az ilyen kötelezettségvállalások azonban nem korlátozzák a szerkezetátalakítási alapnak mint eszköznek a működését.

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

6. módosítás

1. CIKK, –1AD) PONT (új)

3. cikk (5) bekezdésének a) pontja (320/2006/EK rendelet)

–ad) Az (5) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

a) az (1) bekezdés a) pontjában és b) pontjában említett esetben:

- 730 EUR a 2006/2007-es gazdasági évre,
- 730 EUR a 2007/2008-as gazdasági évre,
- 625 EUR a 2008/2009-es gazdasági évre,
- 520 EUR a 2009/2010-es gazdasági évre;

7. módosítás

1. CIKK, –1AE) PONT (új)

3. cikk (5) bekezdésének c) pontja (320/2006/EK rendelet)

–ae) Az (5) bekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

c) az (1) bekezdés b) pontjában említett esetben:

- 255,50 EUR a 2006/2007-es gazdasági évre,
- 255,50 EUR a 2007/2008-as gazdasági évre,
- 625,00 EUR a 2008/2009-es gazdasági évre,
- 182,00 EUR a 2009/2010-es gazdasági évre.

8. módosítás

1. CIKK, 1A) PONT

3. cikk (6) bekezdése első albekezdés bevezető szövegrész (320/2006/EK rendelet)

Az (5) bekezdésben meghatározott vonatkozó szerkezetátalakítási támogatás **10%**-át kitevő összeget fenn kell tartani az alábbiak számára:

Az (5) bekezdésben meghatározott vonatkozó szerkezetátalakítási támogatás **25%**-át kitevő összeget fenn kell tartani az alábbiak számára:

9. módosítás

1. CIKK, 1A) PONT

3. cikk (6) bekezdésének a) pontja (320/2006/EK rendelet)

a) azon cukorrépa- és cukornádtermelők, akik e termékeket a (2) bekezdésben említett **időtartamot** megelőző gazdasági évben a vonatkozó lemondott kvóta keretében való cukorgyártás céljából szállították be;

a) azon cukorrépa-, cukornád- és **cikóriatermelők**, akik e termékeket a (2) bekezdésben említett időtartamot megelőző **gazdasági évben** a vonatkozó lemondott kvóta keretében való cukor- vagy **inulinszirup**-gyártás céljából szállították be. **A tagállamok jóváhagyásával az ágazati megállapodások keretében meghatározható, hogy a cukorrépa-termelők miként részesedhetnek a szerkezetátalakítási támogatásból;**

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

10. módosítás

1. CIKK, 1A) PONT

3. cikk (6) bekezdése 1a. albekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

A Bizottság a 12. cikkben említett eljárással összhangban részletes szabályokat fogad el, amelyek biztosítják, hogy termelésből kivonuló termelőket a szerkezetátalakítási alaphól megillető részt gazdasági szempontból hasznos termelési alternatívák megteremtésére fordítsák.

11. módosítás

1. CIKK, -1AA) PONT (új)

3. cikk (6) bekezdése 4. albekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

aa) A (6) bekezdés a következő (5a) albekezdéssel egészül ki: A bioetanol előállítására átállított termelőegységeket úgy kell tekinteni, mintha teljesen leállították volna.

12. módosítás

1. CIKK, 1B) PONT

3. cikk (7) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

7. **A 2008/2009-es gazdasági évre** a 6. cikk a) pontjában említett termelők a lemondott kvóta után tonnánként **237,5 EUR** kiegészítő kifizetést kapnak.

7. **A (6) bekezdés a) pontjában említett termelők a lemondott cukorkvóta** után tonnánként **260 EUR** kiegészítő kifizetést kapnak.

27. módosítás

1. CIKK, 1B) PONT

3. cikk (7) bekezdése első a. albekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

Az első albekezdésben említett kiegészítő kifizetés a 2009/2010-es gazdasági évben is megtörténik abban az esetben, ha az érintett vállalat az adott gazdasági évtől kezdve lemond a számára meghatározott kvóta egy részéről vagy egészéről, feltéve, hogy kérelmét 2008. január 31. előtt benyújtja.

13. módosítás

1. CIKK, 1B) PONT

3. cikk (8) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

8. Ez a bekezdés az alábbiakra alkalmazandó:

a) azon vállalkozások, amelyek a 2006/2007-es vagy 2007/2008-as gazdasági évben a szerkezetátalakítási rendszer keretében lemondtak a kvótájukról, és

b) az a) pontban említett kvótalemondással érintett termelők és gépipari beszállítók.

8. Ez a bekezdés az alábbiakra alkalmazandó:

a) azon vállalkozások, amelyek a 2006/2007. vagy 2007/2008. gazdasági évben a szerkezetátalakítási rendszer keretében lemondtak a részükre kiosztott kvóta **egy részéről vagy egészéről**, és

b) az a) pontban említett kvótalemondással érintett termelők és gépipari beszállítók.

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

Amennyiben az (1)–(6) bekezdés alapján az **előző albekezdésben** említett személyeknek a 2006/2007-es és a 2007/2008-as gazdasági évben nyújtott összeg kevesebb volt, mint amennyit a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazandó feltételek mellett kaptak volna, a különbséget visszamenőlegesen ki kell számukra fizetni.

Amennyiben a (7) bekezdés alapján a termelőknek a 2006/2007-es és a 2007/2008-as gazdasági évben nyújtott összeg kevesebb volt, mint amennyit a 2008/2009-es gazdasági évben alkalmazott feltételek mellett kaptak volna, a különbséget visszamenőlegesen ki kell számukra fizetni.

Amennyiben az (1)–(6) bekezdés alapján **az a) pont** hatálya alá tartozó személyeknek a 2006/2007. és 2007/2008. gazdasági évben nyújtott összeg kevesebb volt, mint amennyit a 2008/2009. gazdasági évben alkalmazott feltételek mellett kaptak volna, a különbséget visszamenőlegesen ki kell számukra fizetni.

Amennyiben a (7) bekezdés alapján **a b) pontban említett** termelőknek a 2006/2007. és 2007/2008. gazdasági évben nyújtott összeg kevesebb volt, mint amennyit a 2008/2009. gazdasági évben alkalmazott feltételek mellett kaptak volna, a különbséget visszamenőlegesen ki kell számukra fizetni.

14. módosítás

1. CIKK, 1B) PONT

3. cikk (8a) bekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

(8a) Abban az esetben, ha egy adott gazdasági év tekintetében a szerkezetátalakítási alaphól rendelkezésre álló források nem elegendőek a 7. cikkben említett kiegészítő kifizetéshez kapcsolódó igények kielégítéséhez, a fennmaradó költségeket a 11. cikk (2) bekezdésében a szerkezetátalakításra előírt ideiglenes pénzkeret megfelelő növelése révén kell fedezni.

15. módosítás

1 CIKK, 2. PONT

4. cikk (1) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

A Bizottság a 2008/2009. gazdasági évre **legfeljebb 20 nappal** meghosszabbíthatja a kérelmek benyújtására rendelkezésre álló, első albekezdésben említett határidőt, amennyiben **2007. december 31-én** megbízható információk alapján megállapítható, hogy a kitűzött 3,8 millió tonna kvótalemondást a 2008/2009. gazdasági évben **megközelítőleg** sikerül **majd elérni** a közösségi cukorágazat szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer keretében. **A Bizottság ezt a határidő-hosszabbítást az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában 2008. január 1-je előtt teszi közzé.**

A Bizottság a 2008/2009. gazdasági évre meghosszabbíthatja a kérelmek benyújtására rendelkezésre álló, első albekezdésben említett határidőt, amennyiben **2008. január 31-én** megbízható információk alapján megállapítható, hogy a kitűzött 3,8 millió tonna kvótalemondást a 2008/2009. gazdasági évben **nem érik el** a közösségi cukorágazat szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer keretében. **Mihelyt a Bizottság a 2008/2009. gazdasági évre megállapította az egyes tagállamokra vonatkozó előzetes kivonási együtthatót, a vállalkozások legkésőbb 2008. április 30-ig kiegészítő kvótalemondást és a munkaerő-leépítési programot kérelmezhetnek.**

16. módosítás

1. CIKK, 2. PONT, 2A. ALBEKEZDÉS (új)

4. cikk (2) bekezdésének ba) pontja (új) (320/2006/EK rendelet)

A 4. cikk (2) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

ba) annak megerősítése, hogy a szerkezetátalakítási terv által – a cukorgyártásukról való lemondás vagy annak csökkentése révén – érintett termelőket tájékoztatták erről a tervről;

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

17. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (1) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

1. A 2008/2009-es gazdasági évre vonatkozóan a kvótacukorrá történő feldolgozásra szánt cukorrépa vagy cukornád termelői a 3. cikk (6) bekezdése szerinti támogatás iránt közvetlenül benyújthatnak kérelmet az érintett tagállamnak egy olyan kötelezettségvállalás kíséretében, amelynek értelmében beszüntetik a cukorrépa- vagy cukornádszállítást azoknak a vállalkozásoknak, amelyekkel az **előző gazdasági évben** szállítási szerződést kötöttek.

1. A 2008/2009. gazdasági évre a cukorfeldolgozásra szánt cukorrépa vagy nádcukor termelője az érintett tagállamnak közvetlen kérelmet nyújthat be a 3. cikk (6) bekezdésében említett támogatás iránt egy olyan kötelezettségvállalás kíséretében, amely alapján nem szállít kvótán belüli cukorrépat vagy cukornádat azon vállalkozásnak, amellyel szállítási szerződést kötött.

18. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (3) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

3. Az érintett tagállam felállít egy jegyzéket az (1) bekezdésben említett kérelmekről azok benyújtásának időrendi sorrendjében, és a (2) bekezdésében említett benyújtási határidőt követő 10 munkanapon belül elküldi **e jegyzéket** az érintett kérelmezőknek és vállalkozásoknak.

3. Az érintett tagállam összeállít egy jegyzéket az (1) bekezdésben említett kérelmekről azok benyújtásának időrendi sorrendjében és a (2) bekezdésében említett benyújtási határidőt követő 10 munkanapon belül **a benyújtott kérelmek alapján információkat szolgáltat az általános mennyiségekről** az érintett kérelmezőknek és vállalkozásoknak.

19. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (3a) bekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

(3a) Az érintett tagállam saját választása alapján dönthet úgy, hogy – a (3) bekezdéstől eltérve – először a 250 tonnánál kevesebb répaszállítási joggal rendelkező gazdák kérelmét bírálja el.

20. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (4) bekezdése 2. albekezdés (320/2006/EK rendelet)

Amennyiben a 10%-os határt **elérték**, az érintett tagállam elutasítja a **fennmaradó kérelmek egészét vagy egy részét**.

Amennyiben **egy gyártó kérelme a 10%-os határ átlépését okozhatja**, az érintett tagállam **vagy** elutasítja ezt a kérelmet, **vagy elfogadja olyan tonnaértékben, amely nem okozhatja a 10%-os határ túllépését**.

21. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (5) bekezdése a) és b) pont (320/2006/EK rendelet)

a) a termelők esetében a 3. cikk (5) bekezdésének c) pontjában megállapított megfelelő támogatás összegének 10%-a, **a 2008/2009-es gazdasági évre** pedig a 3. cikk (7) bekezdésében említett kiegészítő kifizetés;

a) a termelők **és vállalkozások** esetében a 3. cikk (5) bekezdésének c) pontjában rögzített vonatkozó támogatás összegének 10%-a, **a termelők esetében** pedig a 3. cikk (7) bekezdésében említett kiegészítő kifizetés;

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

b) a vállalkozások esetében a 3. cikk (5) bekezdésének c) pontjában megállapított megfelelő támogatás összege 10%-kal, illetve ha az érintett vállalkozás nem teljesíti az e cikk (4) bekezdésének **második** albekezdésében meghatározott követelményt, 60%-kal csökkentve.

b) a vállalkozások esetében a 3. cikk (5) bekezdésének c) pontjában rögzített vonatkozó támogatás összege 10%-kal, illetve ha az érintett vállalkozás nem tartja be az e cikk (4) bekezdésének **harmadik** albekezdésében meghatározott követelményt, 60%-kal csökkentve.

22. módosítás

1 CIKK, 3. PONT

4a. cikk (6) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

(6) Az (1)–(5) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha egy vállalkozás a 4. cikkel összhangban olyan kérelmet nyújt be szerkezetátalakítási támogatásra, amellyel legalább akkora kvótaösszegnek megfelelő kvótáról mond le, amennyit a termelők támogatási kérelmeinek elfogadását követően levontak volna.

(6) Az (1)–(5) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha egy vállalkozás a 4. cikkel összhangban olyan kérelmet nyújt be a szerkezetátalakítási támogatásra, amellyel legalább akkora kvótaösszegnek megfelelő kvótáról mond le, amelyet a termelők támogatási kérelmei tagállam általi elfogadásának eredményeként csökkentettek volna, **fenntartva az ágazati megállapodásban foglalt eltérő megállapodásokat. Ebben az esetben az ágazati megállapodásoknak információkat tartalmaz egy adott vállalkozás és az érintett termelők közötti kölcsönös megállapodásról, amelynek keretében rögzítik, hogy mely termelőknek kell leállítaniuk cukorrépa- vagy cukornádtermelésüket.**

23. módosítás

1 CIKK, 4. PONT

5. cikk (1) bekezdése 1a. albekezdés (320/2006/EK rendelet)

Amennyiben az **adott cikk** harmadik albekezdésében előírtaknak **megfelelően** a Bizottság meghosszabbítja a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott határidőt, az **e bekezdés első albekezdésében említett** határidő ugyanezen időtartammal automatikusan meghosszabbodik.

Ha a Bizottság a **2008/2009. gazdasági évre vonatkozóan legfeljebb 20 munkanappal** meghosszabbítja a 4. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében említett **benyújtási határidőt, a tagállamoknak a szerkezetátalakítási támogatás biztosítására vonatkozó döntése tekintetében az 5. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében előírt határidő** ugyanezen idővel automatikusan meghosszabbodik.

24. módosítás

1. CIKK, 4A) PONT (új)

6. cikk (2) bekezdése (320/2006/EK rendelet)

(4a) Az 6. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

2. A tagállam rendelkezésére álló támogatás teljes összegét az alábbiak alapján kell meghatározni:

- 109,50 EUR a lemondott cukorkvóta tonnájára a 2006/2007-es gazdasági évben;
- 109,50 EUR a lemondott cukorkvóta tonnájára a 2007/2008-as gazdasági évben;
- 109,50 EUR a lemondott cukorkvóta tonnájára a 2008/2009-es gazdasági évben;
- 109,50 EUR a lemondott cukorkvóta tonnájára a 2009/2010-es gazdasági évben.

2007. szeptember 25., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

25. módosítás

1 CIKK, 5. PONT

11. cikk (6) bekezdése 1. albekezdés (320/2006/EK rendelet)

A 2008/2009-es gazdasági évben azon vállalkozások, amelyeket érintett a 290/2007/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében vagy 1. cikkének (2) bekezdésében 2007. március 16-án meghatározott kivonási százalék alkalmazása, és amelyek kvótájuk legalább e kivonási százaléknak megfelelő százalékaról lemondanak, mentesülnek a 2007/2008-as gazdasági évre folyósítandó ideiglenes szerkezetátalakítási összeg egy része alól.

A 2008/2009-es gazdasági évben azon vállalkozások, amelyeket érintett a 290/2007/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében vagy 1. cikkének (2) bekezdésében 2007. március 16-án meghatározott kivonási százalék alkalmazása, és amelyek kvótájuk legalább e kivonási százaléknak megfelelő százalékaról lemondanak, mentesülnek a 2007/2008-as gazdasági évre folyósítandó ideiglenes szerkezetátalakítási összeg egy része alól. **Ugyanígy, a 2008/2009. gazdasági év folyamán azok a vállalkozások, amelyeket érinteni fog a Bizottság által 2008. márciusban meghatározott kivonási százalék alkalmazása, és amelyek a kvótalemondási kérelmük módosítása keretében kvótájukat meghaladó mértékű további mennyiségről mondanak le, mentesülnek a 2008/2009. gazdasági évre fizetendő ideiglenes szerkezetátalakítási összeg egy része alól.**

30. módosítás

1 CIKK, 5. PONT

11. cikk (6) bekezdése második a. albekezdés (új) (320/2006/EK rendelet)

Azok a vállalkozások, amelyek a 2008/2009. gazdasági évben a 290/2007/EK rendelet 1. cikkének (1) vagy (2) bekezdésében 2007. március 16-án meghatározott kvótavisszavonás után fennmaradó kvótájuk egy részéről is lemondanak, a lemondott mennyiség arányában mentesülnek a 2007/2008. gazdasági évre befizetendő szerkezetátalakítási adó megfizetése alól.

P6_TA(2007)0405

A cukorágazat piacának közös szervezése *

Az Európai Parlament 2007. szeptember 25-i jogalkotási állásfoglalása a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló 318/2006/EK rendeletet módosító tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2007)0227 – C6-0177/2007 – 2007/0086(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2007)0227),
- tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0177/2007),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0310/2007),